



Asignatura: Gramática del Texto Español y Principios de Contrastividad

Cátedra: Única

Docente a cargo: Mgter. Raquel Marina Carranza

Sección: Español

Carrera/s: Profesorado y Licenciatura en Español Lengua Materna y Extranjera

Año: 4° año

Régimen de cursado: Anual

Carga horaria semanal: 3 horas semanales

Correlatividades: especificadas en el plan de estudios vigente.

FUNDAMENTACIÓN

La preocupación por el texto como objeto de estudio antecede al surgimiento de la lingüística como disciplina científica. Efectivamente, la poética y la retórica, ya desde los tiempos de Aristóteles, y posteriormente la estilística, se ocuparon de la estructuración de los textos.

A comienzos del siglo XX, la lingüística, con los desarrollos de Saussure, adquiere rango de disciplina científica. Para el lingüista ginebrino, el lenguaje es un fenómeno de naturaleza heteróclita y es la lengua (social, sistemática y homogénea) la que debe constituirse en objeto de estudio de esta ciencia, mientras que el habla (individual, no sistemática y heterogénea) no es posible de ser abordada científicamente. Por su parte, Chomsky, a fines de los años 50, comenzará a interesarse por la competencia de un hablante ideal; no será objeto de su interés la actuación, es decir, la utilización de la lengua.

A mediados de los años 60, se desarrollan múltiples escuelas y teorías lingüísticas, y en ese contexto surge la lingüística textual que representa (al igual que otras como la pragmática y la sociolingüística) un giro epistemológico, por cuanto coloca como objeto de estudio la realización concreta de las posibilidades que ofrece el sistema: propone trascender la oración, unidad en la que se habían centrado los estudios estructuralistas, para abordar el texto como unidad de análisis; se ocupa del habla, del uso de la lengua, de la manifestación del sistema en situaciones concretas de comunicación. Los primeros desarrollos de esta disciplina serán fundamentalmente teóricos; posteriormente, comenzarán a tener un carácter empírico.

La Lingüística del Texto y la Gramática del Texto adquirirán, a lo largo de su consolidación como disciplinas, una impronta integradora; en efecto, considerarán la dimensión social de la lengua en uso, en diálogo con los aspectos formales del sistema, así como los procesos mentales que despliega el usuario de la lengua al comprender y al producir textos. Es decir, se tratará de un abordaje que articulará aportes de la sociolingüística, de la pragmática y de la psicología cognitiva. Estas disciplinas constituyen, pues, un vasto campo de conocimiento que se expande en distintas vertientes de estudio.

En esa vastedad, este programa propone una selección de categorías conceptuales que se consideran estructurales para consolidar un cuerpo de conocimientos que se arraigue en los conocimientos previos de los estudiantes, construidos fundamentalmente en Fonología, Fonética y Morfología del Español y Principios de Contrastividad, Lexicología y Lexicografía del Español y Principios de Contrastividad, Sintaxis del Español y Principios de Contrastividad y en los Talleres de Prácticas de Comprensión y Producción Lingüísticas, y que dé sustento a conocimientos que se impartirán en Pragmática Lingüística Intercultural y en Estudios Interdisciplinarios del Lenguaje.

En esta materia habrá un abordaje que se centrará en las reglas específicas que rigen la estructuración de los textos en español.

El programa se organiza en cinco unidades. La primera se ocupa de la constitución de la Gramática del Texto como disciplina, con objeto propio y con un cuerpo de categorías específicas; en esta introducción, se establecen vínculos con disciplinas que contribuyen a

la configuración de esta perspectiva, además de referir a otros estudios emparentados con este abordaje. La segunda unidad se focaliza en el texto y en el conglomerado de conceptos constituido para su análisis; se realizan distinciones conceptuales y terminológicas en relación con algunas categorías que presentan distintos alcances, según distintos enfoques. En la tercera unidad, se consideran los procesos cognitivos que se despliegan al comprender y producir textos; si bien se desglosa de los contenidos desarrollados en la segunda unidad, deben concebirse relacionamente. En la cuarta unidad, el foco está puesto en las propuestas de clasificación de los textos sin dejar de considerar los problemas que presentan estas taxonomías; se introduce la noción de género discursivo a la que remitirán algunas de las clasificaciones propuestas. La quinta unidad, por último, está destinada a la consideración del texto en sus posibilidades de apertura y diálogo con otros textos y en las distintas formas de manifestación de ese diálogo.

Cada unidad incluye el planteo de la contrastividad como una cuestión que atraviesa la reflexión acerca de los textos y su configuración en distintas lenguas. En este caso, se abordarán estudios contrastivos entre el español y el inglés. No se pretende agotar la totalidad de fenómenos lingüístico-textuales que pueden someterse a contraste, pero sí promover una sensibilidad y una actitud de extrañamiento¹ en relación con las manifestaciones de la propia lengua y de las lenguas extranjeras.

OBJETIVOS

OBJETIVO GENERAL

Se espera que al finalizar este trayecto los estudiantes:

- Adquieran una formación teórico-práctica integral que les permita abordar el objeto de estudio de la lingüística atendiendo a sus distintas dimensiones y teniendo en cuenta distintas perspectivas.
- Incorporen una actitud de extrañamiento en relación a la manifestación de los fenómenos textuales en distintas lenguas.
- Desarrollen competencias para producir y comunicar conocimiento científico y académico.

¹ Tomamos la noción de extrañamiento de Ribeiro, G.L. (1989) quien plantea que “al estudiar “su” propia sociedad el antropólogo busca realizar la operación inversa, convertir lo familiar en exótico, usando —por principio y por racionalización metodológica — una posición de extrañamiento.” (p.66)

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Se espera que al finalizar este trayecto los estudiantes:

- Reconozcan a la gramática textual como disciplina que articula conceptos provenientes de la pragmática, de la sociolingüística y de la psicología cognitiva.
- Se apropien de las nociones relevantes de la gramática textual como herramientas para la descripción y explicación del funcionamiento del texto.
- Identifiquen los procesos cognitivos que se despliegan en la comprensión y producción de textos.
- Reflexionen críticamente sobre diversas taxonomías textuales.
- Reconozcan diferentes procedimientos de transtextualidad que se manifiestan en distintos discursos.
- Diseñen y desarrollen incipientes proyectos de investigación sobre fenómenos textuales del español.
- Comuniquen adecuadamente y con precisión conocimientos científicos y académicos, de manera oral y escrita.

Unidad 1: Orígenes y desarrollo de la gramática del texto

Antecedentes de la lingüística del texto: la retórica, la poética, la estilística. La Escuela de Praga. Orígenes de la lingüística del texto como disciplina lingüística. Causas internas y externas para su surgimiento. Etapas: primera etapa estructuralista, segunda etapa comunicativa. Modelos de lingüística textual. Los aportes de la lingüística sistémico-funcional. Vínculos con la semántica y la pragmática. El análisis del discurso. Fronteras y diálogos entre las distintas disciplinas lingüísticas. Gramática del texto y Lingüística del texto: discusiones en torno a su denominación, a su alcance y a su campo de estudio. Gramática del texto y enseñanza del español como lengua segunda y extranjera.

Lecturas obligatorias:

- Sobre la constitución disciplinar de la lingüística del texto:

Bernárdez, E.: *Introducción a la Lingüística del Texto*, Cap. 1

Alonso, A. “Carta a Alfonso Reyes sobre la estilística” en *Materia y forma en poesía*

Halliday, M.A.K.: *El lenguaje como semiótica social*. Capítulos seleccionados.

Guerrero Ramos, G.: “La lingüística del texto y la pragmática lingüística”. E.L.U.A., 10, p. 443-446



Ciapuscio, G.: La ruta de la Lingüística del Texto.

- Sobre contrastividad:

Coseriu, E.: *Los universales lingüísticos y los otros*.

Unidad 2: El texto en su dimensión supraoracional, semántica y pragmática

El texto. Conceptos de texto. Texto y contexto. Texto, discurso, enunciado. Coherencia profunda y coherencia superficial. Tema o tópico y rema o comentario. La progresión temática: tipos fundamentales. La cohesión o coherencia superficial. Procedimientos de cohesión léxicos (repetición, cuasi-réplica, sustitución léxica: sinonimia, hiperonimia e hiponimia, la antonimia, paráfrasis, palabra generalizadora, serie ordenada, cadena semántica) y gramaticales (referencia, elipsis, marcadores discursivos). Las cadenas referenciales. Referencia anafórica y catafórica. La deixis personal, temporal y espacial. La progresión temática en distintas lenguas. Procedimientos de cohesión en contraste: la elipsis, la expresión de la determinación y la indeterminación, la referencia, la deixis. Criterios de valoración textual.

Lecturas obligatorias:

- Sobre nociones teóricas de lingüística textual:

Casalmiglia y Tusón, *Las cosas del decir*. Cap. 4: El contexto discursivo.

Menéndez, S.M. ¿Qué es una gramática textual? Cap. I, II, III.

- Estudios contrastivos:

Valenzuela Manzanares, J.: *Lingüística contrastiva inglés-español: una visión general*.

Unidad 3: Texto y procesos cognitivos

La dimensión cognitiva del texto: las macrorreglas. La macroestructura. La superestructura. La comprensión como proceso de condensación semántica: supresión, generalización y construcción. La producción lingüística como proceso de expansión semántica. La competencia textual. La competencia pragmática.



Lecturas obligatorias

- Sobre nociones teóricas de lingüística textual:

van Dijk, T.: Estructuras y funciones del discurso. Conferencias 1 y 2.

- Estudios contrastivos:

Sánchez Escobar, A. “La retórica contrastiva del párrafo inglés español y sus repercusiones en la enseñanza del inglés escrito.”

Unidad 4: Taxonomías textuales

Clasificación de los textos. Desafíos de toda clasificación. Permanencia y cambio. Restricción y creatividad. Criterios para la clasificación. La distinción entre textos orales y escritos. Continuum, hibridajes. Las tipologías y el saber de los hablantes de una lengua. Las propuestas tipológicas de Werlich, Heinemann y Viehweger. La noción de género discursivo según Bajtin. La tipología de Adam: la secuencia narrativa, descriptiva, argumentativa, explicativa y dialogal. Los nuevos soportes textuales, las mutaciones y las nuevas formas de lectura. La hipertextualidad y la multimodalidad. Los géneros digitales.

Lecturas obligatorias:

- Sobre nociones de lingüística textual y géneros discursivos:

Bajtin, M.: *Estética de la creación verbal*. Capítulo: “El problema de los géneros discursivos”

Ciapuscio, G.: *Tipos textuales*, Parte II.

Cassany, D.: *En-línea. Leer y escribir en la red*. Capítulos seleccionados.

- Estudios contrastivos

Cárcamo Morales, B.: Organización retórica y autorreferencia en el resumen de lingüística: Un estudio contrastivo inglés-español.

Granda Dahan, B: “Análisis contrastivo discursivo en tres lenguas: español, inglés y chino para la enseñanza de ELE.”

Unidad 5: El texto y los fenómenos de transtextualidad

Texto: clausura y apertura. Dialogismo, polifonía, intertextualidad: distinciones terminológicas y conceptuales: Genette y la transtextualidad: hipertexto, metatexto, paratexto, epitexto, intertexto, architexto. El discurso referido. Aspectos normativos.

Lecturas obligatorias:

- Sobre nociones teóricas:

Genette, G.: *Palimpsestos*, capítulos seleccionados.

Brunetti, P.: *El discurso referido. Formas canónicas y no canónicas de citación en la prensa diaria. Aspectos teóricos y didácticos*. Cap. 1 y otros a determinar.

- Artículos de análisis y transposición didáctica:

Moreira Alonso, J. y Sandoval, L. (2021). Entendí esa referencia. Intertextualidad, memes y comunidad 2.0, *Sphera Publica*, 1(21), 2-34.

Durañona, M.A. et al: *Textos que dialogan. La intertextualidad como recurso didáctico*. Cap.: Cuentos en dos lenguas e intertextualidad. en Pp 169-179

Maruri Jiménez, J. Aplicación didáctica de la intertextualidad a partir de textos literarios en la enseñanza de español como lengua extranjera.

METODOLOGÍA

Las clases se desarrollarán a través de la exposición dialogada de modo de fomentar la participación de los estudiantes. En algunos casos, se procederá de manera deductiva, a partir del desarrollo teórico y, en otros, de manera inductiva, a partir de la observación de fenómenos lingüístico-textuales particulares.

Se prevé la lectura directa de algunos de los autores representativos de la disciplina y de artículos de investigación, específicamente sobre aspectos contrastivos del español con otras lenguas extranjeras y sobre la transposición de las categorías teóricas a la enseñanza del español como lengua materna y extranjera.

Se analizarán y se producirán textos en español, de distinto tipo, a partir de las categorías conceptuales desarrolladas.

Los estudiantes contarán con un cuadernillo en el que se realizará una selección de textos para analizar y con actividades de producción textual.

Se brindarán herramientas para diseñar y para desarrollar trabajos de descripción y análisis de distintas manifestaciones lingüístico-textuales del español, en distintos textos.

El trabajo asincrónico que constituye el 30% del total de las clases se destinará a la realización de actividades de pesquisa y formulación de trabajos académicos vinculados con los temas del programa.

MODALIDADES DE EVALUACIÓN

Los trabajos prácticos demandarán la articulación entre teoría y práctica. Las evaluaciones parciales requerirán la integración de contenidos correspondientes a distintas unidades del programa.

Está prevista la realización de incipientes trabajos de investigación (acordes a la complejidad de los contenidos desarrollados) sobre distintos aspectos del texto en español. Estos trabajos se pondrán en común en modalidad de simposio, con el fin de propiciar el desarrollo de habilidades de producción escrita y oral de textos académicos de producción propia.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Se tendrán en cuenta los siguientes criterios para la evaluación de los estudiantes:

- Apropiación del marco teórico
- Precisión conceptual
- Pertinencia de las respuestas
- Capacidad de análisis
- Establecimiento de relaciones conceptuales significativas

CONDICIONES DE CURSADO

Para la obtención de la **promoción**, los estudiantes deberán cumplir las siguientes condiciones:

- aprobar dos parciales con un promedio igual o superior a 7 puntos
- aprobar cuatro trabajos prácticos con un promedio igual o superior a 7 puntos.
- porcentaje mínimo de asistencia a clase de 80%.

Podrán acceder a la recuperación de un parcial (por ausencia, aplazo o para elevar el promedio) y de un práctico (por ausencia, aplazo o para elevar el promedio).

Para la obtención de la **regularidad**, los estudiantes deberán cumplir las siguientes condiciones:

- aprobar dos parciales con una nota igual o superior a 4 (cuatro).

Podrán acceder a la recuperación de un parcial (por ausencia o aplazo).

Los alumnos **libres** deben aprobar una instancia escrita y otra oral de examen sobre la totalidad de los contenidos del programa.

Se contemplarán los regímenes especiales de cursado para estudiantes trabajadores y con personas a cargo y licencias estudiantiles de acuerdo a la reglamentación vigente.

CRONOGRAMA

Unidad 1: marzo-abril

Unidad 2: mayo-junio

Unidad 3: julio- agosto

Unidad 4: agosto-septiembre

Unidad 5: septiembre-octubre

BIBLIOGRAFÍA

Las eventuales modificaciones en la bibliografía serán comunicadas oportunamente a través del aula virtual de la asignatura.

- Adam, J.M. (1992) *Les textes. Types et prototypes*. Nathan Université.
- Alloa, H., M. de Torres, S. (2001) *Hacia una lingüística contrastiva francés-español. Comunicarte*.
- Arán, P.O., Barei, S. et al (1996) *Diccionario léxico de la teoría de Mijail M. Bajtin*. Universidad Nacional de Córdoba.
- Areizaga Orube, E. (2009) *Gramática para Profesores de Español como Lengua Extranjera (E/LE)*. Funiber.
- Aristóteles. Poética.
- Aristóteles. Retórica.
- Austin, J. L. (1998). *Cómo hacer cosas con palabras*. Paidós Estudio. (Versión original 1962: *How to do things with words*).
- Bajtin, M. M. (2002). *Estética de la creación verbal*. Siglo veintiuno editores. (Versión original 1979: *Estetika eslovesnogo tvorchestva*.)
- Benveniste, É. (1985). *Problemas de lingüística general II*. Siglo veintiuno editores. (Versión original 1974: *Problèmes de linguistique générale, ii*).
- Bernárdez, E. (1982) *Introducción a la lingüística del texto*. Espasa-Calpe.
- Bernárdez, E. (1995) *Teoría y epistemología del texto*. Cátedra.
- Bernárdez, E (2003) El texto en el proceso comunicativo en *Revista de Investigación lingüística*, n° 2, Vol VI, pp 7-28.
- Beaugrande, R.A., Dressler, W.U. (1997) *Introducción a la lingüística del texto*. Editorial Ariel.
- Brunetti, P. (2009) *El discurso referido. Formas canónicas y no canónicas de citación en la prensa diaria. Aspectos teóricos y didácticos*. Comunicarte.
- Canale, M. (1983). De la competencia comunicativa a la pedagogía comunicativa del lenguaje. En Llobera et al. (1995). *Competencia comunicativa. Documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras*. Edelsa, pp. 63-83.
- Cárcamo Morales, B. (2019) Organización retórica y autorreferencia en el resumen de lingüística: Un estudio contrastivo inglés-español. *Lenguaje*, vol.47 no.2 , pp 334-357.
- Carranza, R. (2004). Algunos aportes de la pragmática contrastiva a la enseñanza del español como lengua extranjera. Córdoba, Argentina: Facultad de Lenguas. Universidad Nacional de Córdoba (inérito). Trabajo realizado para la Maestría en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera
- Carranza, R. (2012) “Enunciación en segundas lenguas, espacio de encuentro de memorias discursivas. Un análisis pragmático-discursivo de actos directivos en producciones escritas de estudiantes de ELE lusófonos”. Tesis de Maestría en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera. En Repositorio Digital UNC. <https://rdu.unc.edu.ar/handle/11086/4173>

- Carranza, R. (2015) Memorias discursivas y enunciación en segundas lenguas. En Investigaciones en español lengua extranjera, editado por Ana María Morra, Universidad Nacional de Córdoba.
- Carlino, P. (2010) *Escribir, leer y aprender en la universidad. Una introducción a la alfabetización académica*. Fondo de la Cultura Económica.
- Casado Velarde, M. (1991) Los operadores discursivos *es decir, esto es, o sea y a saber* en español actual: valores de lengua y funciones textuales. En LEA: Lingüística Española Actual, XIII
- Casado Velarde, M. (1993) *Introducción a la gramática del texto del español*. Cuadernos de Lengua Española. Arco/Libros.
- Casado Velarde, M. (2008). Lingüística del texto y marcadores del discurso. En Martín Zorraquino, M^a A. y Montolío Durán, E. (coords.), *Los marcadores del discurso: Teoría y análisis* (2^a.ed). Arco Libros, pp. 55-70
- Casalmiglia, E. Tusón, A. (1999). *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Ariel.
- Cassany, D. (2006). *Describir el escribir*. Paidós Comunicación.
- Cassany, D. (2012). *En-línea. Leer y escribir en la red*. Anagrama.
- Chararaudeau, P. Maingueneau, D. (2005) *Diccionario de análisis del discurso*. Amorrortu/editores.
- Ciapuscio, G.E. (1994) *Tipos textuales*. Instituto de Lingüística, Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires.
- Ciapuscio, G.E. (Ed) (2009) *De la palabra al texto. Estudios lingüísticos del español*. Eudeba
- Consejo de Europa (2001). *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. (<http://cvc.cervantes.es/obref/marco>). Instituto Cervantes-Ministerio de Educación Cultura y Deporte, Anaya, 2002.
- Cortés Rodríguez, L. y Camacho Adarve, M.^a M. (2005). Unidades de segmentación y marcadores del discurso: elementos esenciales en el procesamiento discursivo oral. Arco Libros.
- Coseriu, E. (1967) *Teoría del Lenguaje y Lingüística General*. Gredos.
- Coseriu, E. (1978) *Los universales lingüísticos (y los otros)*. Instituto de Investigaciones filológicas, Universidad Nacional Autónoma de México.
- Coseriu, E. (1981) *Lecciones de Lingüística General*. Gredos.
- Cubo de Severino, L. (2008) *Leo pero no comprendo: Estrategias de comprensión lectora*. Comunicarte.
- Domínguez García, M.^a N. (2007). Conectores discursivos en textos argumentativos breves. Arco Libros.
- Durañona, M.A., García Carrero, E., Hilaire, E., Saller, N.A., Vallini, A.M. (2006) *Textos que dialogan. La intertextualidad como recurso didáctico*.
- Escandell Vidal, M. V. (1996) *Introducción a la pragmática*. Ariel Lingüística.
- Fanjul A. P. (2002). Perspectivas endocéntrica y exocéntrica para la escenificación de la persona en la enunciación: Estudio comparativo entre brasileños y argentinos. *Anuario 2*, Congreso Brasileño de Hispanistas.

- Fanjul, A. P. (2002). *Português e Espanhol: línguas próximas sob o olhar discursivo*. Claraluz Editora.
- Fuentes Rodríguez, C. (2009). *Diccionario de conectores y operadores del español*. Arco Libros.
- Flower, L. y Hayes, J. (1996) La teoría de la redacción como proceso cognitivo. En *Textos en contexto*. Asociación Internacional de Lectura, 73-110.
- Foucault, M. (1999). *El orden del discurso*. Fabula Tusquets Editores.
- Garcés Gómez, M.^a P. (2006). Marcadores del discurso y actos de hablar. En Casado Velarde, M., González Ruiz, R. y Romero Gualda, M. (coord.), *Análisis del discurso: lengua, cultura, valores*. Actas del I Congreso Internacional (Universidad de Navarra, Pamplona, noviembre de 2002) (vol. 2). Arco Libros, pp. 1311-1324.
- Garcés Gómez, M.^a P. (2008). La organización del discurso, marcadores de ordenación y de reformulación. Iberoamericana Vervuert.
- Genette, G. (1989) *Palimpsestos. La literatura en segundo grado*. Taurus.
- González, N. Maia (1998). Pero ¿qué gramática es ésta? Los sujetos pronominales y los clíticos en la interlengua de brasileños adultos aprendices de Español / LE. *Rilce, Español como lengua extranjera: investigación y docencia*, pp. 243-263. Universidad de Navarra.
- Granda Dahan, B (2023): Análisis contrastivo discursivo en tres lenguas: español, inglés y chino para la enseñanza de ELE. En *Decires*, Vol. 24, n° 31, pp 7-31
- Guerrero Ramos, G. (1995). La lingüística del texto y la pragmática lingüística. E.L.U.A., 10, p. 443-446
- Halliday, MAK (1979) *El lenguaje como semiótica social*. Fondo de la Cultura Económica.
- Halliday, M.A.K., Hassan, R. (1976). *Cohesion in English*. Longman.
- Hymes, D. H. (1971). Acerca de la competencia comunicativa. En Llobera et al. (1995). *Competencia comunicativa. Documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras*. Edelsa, pp. 27-47.
- Kaufman, A. M., Rodríguez, M.E. (1993) *La escuela y los textos*. Santillana.
- Kulikowski, M.Z.M. y González, N. Maia (1999). Español para brasileños. Sobre por dónde determinar la justa medida de una cercanía. *Anuario Brasileño de Estudios Hispánicos*, IX. Consejería de Educación y Ciencia de la Embajada de España en Brasil, pp. 11-19.
- La Rocca, M. (2012). *Los marcadores del discurso del español: Un inventario comparado*. Aracne.
- Li, Y. (2012). Los ordenadores discursivos en chino desde la perspectiva de la lingüística cognitiva. En Rodríguez Muñoz, Francisco J. *Los marcadores del discurso en español y en chino mandarín: volumen 7* (Philologica Urcitana) (pp. 21-37). Universidad de Almería.
- Lieberman, D.I. (2008) *Temas de gramática del español como lengua extranjera*. Eudeba.
- Lins Ribeiro, G. (1989) Descotidianizar. Extrañamiento y conciencia práctica, un ensayo sobre la perspectiva antropológica. En *Cuadernos de Antropología Social*, Instituto de Ciencias Antropológicas, Facultad de Filosofía y Letras, UBA, Vol.2, N° 1, pp. 65-69.

- Loureda Lamas, Ó. y Acín, E. (coords.) (2010). *Los estudios sobre marcadores del discurso en español, hoy*. Arco Libros
- Marcuschi, L.A. (2011). Gêneros textuais: configuração, dinamicidade e circulação. Em A.M. Karkowski et al (org). (2011) *Gêneros textuais: Reflexões e ensino*. Parábola Editorial (pp. 17-31).
- Martín Sánchez, M. (2008). *Los marcadores en español L/E: Conectores discursivos y operadores pragmáticos*. Arco Libros.
- Martín Zorraquino, M. A. y Portolés, J. (1999). Los marcadores del discurso. En Bosque, I. y Demonte, V. (dirs.) *Gramática descriptiva de la lengua española* (vol. 3). Espasa Calpe, pp. 4051-4213.
- Maruri Jiménez, J. (2019-2020) Aplicación didáctica de la intertextualidad a partir de textos literarios en la enseñanza de español como lengua extranjera. CIESE, Universidad de Cantabria.
- Matte Bon, F. (1992) *Gramática comunicativa del español*. Tomos I y II. Difusión. Madrid.
- Menéndez, S. (2008) *¿Qué es una gramática textual?*. Biblos.
- Miranda, L. (2014). Lingüística del texto (análisis del discurso); gramática del texto (gramática textual), gramática transfrásica y gramática transoracional. *Revista Lengua y Sociedad*, vol 14, No .1, pp. 217-226.
- Pasquale, C.R y Luchetti, M.F (2022) *Materiales didácticos y manuales para la enseñanza de las lenguas extranjeras*. Edunlu, Editorial Universidad Nacional de Luján.
- Petöfi, J.S. (1984) Funciones de expresión, oraciones, actos comunicativos, textos (aspectos del significado y de su tematización en la estructura de una teoría textual. En E.L.U.A 2, pág. 207-231.
- Pipkin Embón, M., Reynoso, M. (2010) *Prácticas de lectura y escritura académicas*. Comunicarte.
- Portolés, J. (2014). *Marcadores del discurso* (2ª ed. ampliada y actualizada, 6ª reimp. ed., Letras). Ariel.
- Rueda de Twentyman, N. y Aurora E. (2010) *Claves para el estudio del texto*. Editorial Comunicarte.
- Sánchez Escobar, A. (1996) La retórica contrastiva del párrafo inglés español y sus repercusiones en la enseñanza del inglés escrito. P 259 -274 en *Gramática contrastiva Inglés-Español*. Pablo de Olavide University.
- Saussure, F. (2005) *Curso de lingüística General*. Losada.
- Searle, J (2005). Una taxonomía de los actos ilocucionarios. En Valdés Villanueva, L.: *La búsqueda del significado* (pp. 448-475). Editorial Tecnos. (Versión original 1975)
- Searle, John (2001) *Actos de habla – Ensayo de Filosofía del Lenguaje*. Madrid: Cátedra. (Original: (1969) *Speech Acts: An Essay in the Philosophy of language*. Cambridge University Press).
- Serrano, M.J. (2006) *Gramática del discurso*. Akal.
- Simone, R. (1992) *Diario lingüístico de una niña*. Gedisa.
- Valenzuela Manzanares, J. (2002) Lingüística contrastiva inglés-español: una visión general. En *La Lingüística Contrastiva en la enseñanza de ELE*. Carabela, SGEL.

- Vandendorpe, C. (2004) *Del papiro al hipertexto. Ensayo sobre las mutaciones del texto y la lectura*. Fondo de la Cultura Económica.
- van Dijk, T. (1995) *Estructuras y funciones del discurso*. Siglo Veintiuno Editores.
- van Dijk, T. (1995) *Texto y contexto (Semántica y pragmática del discurso)*. Cátedra.
- van Dijk, T. (2000) *Ideología*. Gedisa.
- Vela Delfa, C. (2007). El correo electrónico: el nacimiento de un nuevo género. Tesis doctoral. Universidad Complutense de Madrid. Disponible: <http://eprints.ucm.es/tesis/fl/ucm-t29391.pdf>
- Viramonte de Ávalos, M. (1994) *La nueva lingüística en la enseñanza media. Fundamentos teóricos y propuesta metodológica*. Ediciones Colihue.
- Wittgenstein, L. (1988). *Investigaciones filosóficas*. Universidad Nacional Autónoma de México. (Versión original: 1953).



Universidad Nacional de Córdoba
2025

**Hoja Adicional de Firmas
Programa Firma Ológrafa**

Número:

Referencia: Programa Gramática del Texto Español y Principios de Contrastividad - Sección Español - CL
2025-2026

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 14 pagina/s.